

lélet tehát nemcsak komplex, hanem intertextuális kultúráközvetítést is megkíván a hungarológiától.

A jegyzet második fejezete (Szövegrészek a magyar zenéről) az annotált szöveggyűjteményt tartalmazza, amely számít a hungarológus hallgatók további kutatására is. A válogatásban közölt szövegrészek után ugyanis kérdések vannak, melyekre a választ a kérdések után zárójelben megadott szakirodalomban lehet megtalálni. A kiválasztott szövegrészek témái az alábbiak: A Kodály-módszer; A finnugor zene; Magyarság a zenében; A három legnagyobb: Liszt, Bartók, Kodály – emberi és művészi portrék; Erkel Ferenc és a nemzeti opera; A magyar zene külföldi fogadtatása; Zenei életünk. Az utolsó két téma aktív körültekintést, saját szülőhelye zenei életének bemutatását, esetleg a napi sajtó ezekre az ismeretekre vonatkozó elemzését kívánja meg a hallgatóktól.

A jegyzethez szervesen hozzátartozik a függelék, amelyben a magyar zenei élet tematikus feldolgozására kapunk támpontokat, illetve a magyar zenei élet kiválóságainak nevei szerepelnek, zeneszerzők, régi zenei és XX. századi alkotóművészek, előadóművészek, népzene kutatók, sőt a magyar vonatkozású külföldi zeneművek listáját is megtalálhatjuk. A jegyzetet alaposan összeválogatott, immáron zenetörténeti és zeneelméleti vonatkozású szakirodalom, valamint zenehallgatási anyag zárja.

Végezetül hadd zárjam recenziómat Szűcs Tibor bevezetőjében írt gondolatával: „Ami mindenképpen nélkülözhetetlen előfeltétele a magyar zene külföldiek számára történő közvetítésének: a nyitottság, az érdeklődés és a zene szeretete, élvezete. Ez teheti hitelessé, meggyőzővé az esztétikai élmény átadását. Hiszen ebben a szép feladatban nemcsak tudományról van szó, hanem művészetről is.”

Hoppálné Erdő Judit

Medgyes Péter

Linda and the Greenies I-II

Angol nyelvkönyv gyermekeknek

Hudák Ilona

Linda and the Greenies I-II

Munkafüzet

Corvina, 1999

2 × 90 perces hanganyag mindkét szinthez

Újra megjelent a nagy sikerű, 8–10 éves gyermekekhez szóló, kezdő szintű nyelvkönyv a Corvina kiadásában, megfiatalodva, átdolgozva és munkafüzetrel bővülve.

A tankönyv karrierje úgy kezdődött, hogy akár mesekönyvként is kerülhetett a gyermekek könyvespolcára, hiszen az érdekes történet izgalmassá teszi az olvasást, és arra motiválja a kicsiket, hogy minél hamarabb megértsék a történet folytatását. Szívesen forgatták a lapokat a képek kedvéért is. Sajdik Ferenc szép és szellemes illusztrációi, valamint Gaál Krisztina ábrái most még szebb kivitelben díszítik a könyveket és a munkafüzeteket is. Öröm kézbe venni a jó minőségű papíron nyomtatott színes, illetve a munkafüzet fekete-fehér képekkel és ábrákkal illusztrált, szép, nagy betűtípust használó kiadványait.

Az anyag alkalmasnak bizonyult nemcsak egyéni és kiscsoportos tanításra, hanem a közoktatásban is elismert iskolai tananyagként való alkalmazásra is. Az általános iskolák 3. és 4. osztálya számára átdolgozott kiadás éveken át tankönyvként szolgált. Minthogy az alsó tagozatos nyelvoktatás sohasem biztosított magas óraszámot, a 33 epizódot tartalmazó 24 egység 2x12 unit formájában, 2 kötetben jelent meg.

A megújult *Linda and the Greenies* is megőrizte ezt a felosztást. A körülbelül 100–150 órára tervezett tananyag így a heti 2–3 órát alapul véve is elvégezhető egy, illetve két tanév alatt. Egy-egy lecke eredményes elsajátíttatására kb. 5 tanóra jut, és

minden 4. lecke után ismétlés következik. A kurzus végén a tanulók ugyan még sikeres felsőfokú nyelvvizsgát nem tudnának tenni – mint ahogy azt sok szülő szeretné –, de megszeretik a nyelvtanulást, és nagyon jó alapot kapnak ahhoz, hogy a továbbiakban építeni lehet a megtanult történeteken, párbeszédeken, játékokon, verseken, dalokon, mondókákon keresztül elsajátított szókincsre, kifejezések ismeretére, társalgási fordulatokra, nyelvtani beidegződésekre.

Az új kiadás nemcsak formai megújodást jelentett. Tartalmilag is gazdagabbá vált a könyv. Felépítése áttekinthetőbb lett, a számozás megegyezik a hanganyagon szereplő számokkal. Így akkor is könnyen kikereshető, ha a könyvet és hanganyagát kiegészítő anyagként alkalmazzuk. Egyes elemei kitűnően beépíthetők bármilyen más gyermekeknek szóló anyagba, azt érdekesebbé, színesebbé téve. A kották és dalszövegek is hasznos segítőtársak. A dalok az ismert angol-szász kultúrához tartozó dallamok szövegére írott aktuálisan a szövegbe épülő énekek. Néhány feladattal bővült a tankönyvi gyakorlatok sora; például a dalszövegek feldolgozása több lépésben történik. Minden egység végén kiemeli a tanult, fontos pontokat, amiről az adott egységben hallottak a tanulók, a szavakat és a kifejezéseket. Mindkét tankönyv végén fonetikus átírással is leírt kétnyelvű szöveget találhatók ábcérendben, ez megkönnyíti mind a tanulók, mind a tanár munkáját, és segít segíteni a szülőknél.

A munkafüzet elmélyíti az ismereteket. A gyakorlatok egy része házi feladatként feladható, feldolgozza az órán tanultakat, vagy órai tevékenységként tovább gyakoroltatja a mesében szereplő szavakat, nyelvi kifejezéseket. Mind a könyv, mind a munkafüzetben szerepelnek olyan tevékenységek, amelyek elvégezhetőek csoportos vagy pármunka formájában. Az életkori sajátosságok figyelembevételével készültek a feladatok. Színes és sokoldalú

felhasználásukkal az óra pergővé tehető, és nem lesz monoton. Nem drillekben unalomig ismételtetett nyelvtani vagy lexikai gyakorlatokról van szó, hanem logikai készséget is fejlesztő, gondolkodásra rávezető tevékenységekről. A szerzők az alapkészségek minden irányú fejlesztésére gondoltak. A sorozat elsősorban a beszédképességet alapozza meg, de játékos módon figyel az írás- és az olvasási készség kialakítására is. A kísérő hangkazetták minősége kitűnő, aranyos gyerekhangok és anyanyelvi beszélők segítik hozzá a legifjabbakat a szép kiejtés, helyes intonáció elsajátításához, valamint a hallás utáni megértés fejlesztéséhez.

A téma ugyanúgy örökzöld, ahogyan a szörnyikék (*Greenmonsters*) is zöldek, és a természet és környezetvédelem napjainkban még aktuálisabb, mint valaha. Ezzel nevelési céljaink egész sora feldolgozható. Nem véletlen tehát, hogy a Zöldszörnyek Ifjúsági Világszervezetének 2000. évi találkozója készül szereplők számára létkérdés, hogy megtanuljanak angolul. Ebben a folyamatban veszünk részt mi is, és közben megismerkedünk a különböző tulajdonságokat hordozó „greenie”-k hétköznapjaival, érzéseikkel, jó és rossz cselekedeteikkel, melyek nagyon emlékeztetnek a mi gyerekeink világára. A hat szörnyike neve is beszédes: a fizikai erejével kitűnő Strong, az álmodozó Dreamy, a folyton tüsszentő Sneeze, a szépséges és hiú Ladybird, a szorgalmasan magoló Swot és a csintalan Nasty a történet főszereplői.

Összegezve a fentieket, a *Linda and the Greenies* új kiadását ajánlom mindazon 8–10 éves gyermekek számára, akik szeretik a szép könyveket, képeket, szívesen hallgatják közben a mesét, dalokat, verseket, és szeretnének megtanulni angolul. Lehet forgatni egyénileg is, kiscsoportban, vagy osztályban tankönyvként, kiegészítő anyagként vagy kedvtelésből.

Forintos Éva